



Portuguese/Português

Informações sobre o Censo 2006

O que é o censo?

O censo, que ocorre de cinco em cinco anos, é a contagem de todas as pessoas e famílias que se encontram no país.

O próximo censo será realizado no Domingo, 23 de Abril de 2006. Todas as pessoas presentes no país nessa data deverão ser incluídas no questionário de recenseamento.

Independentemente do lugar onde se encontre no dia do censo - quer esteja na sua casa na Irlanda, na casa de familiares ou amigos, no hospital, etc – terá de ser incluído na contagem.

O que devo fazer?

Cada residência no país receberá um questionário de recenseamento. Posteriormente, no dia do censo - Domingo, 23 de Abril de 2006 - o chefe de família ou qualquer membro adulto da residência presente naquela noite deverá preenchê-lo.

O preenchimento do questionário de recenseamento é obrigatório?

Sim. Uma vez que a informação obtida através do censo é tão importante para o planeamento de um futuro melhor para todos nós, o preenchimento do questionário de recenseamento é obrigatório por lei.

E é totalmente confidencial?

Completamente. As respostas inseridas no questionário de recenseamento são estritamente confidenciais. Isto é garantido por lei!

O que acontece a seguir?

Cada comunidade na Irlanda, incluindo a sua, dispõe de Recenseadores – pessoas contratadas pelo Gabinete Central de Estatísticas para realizarem o censo.

O seu Recenseador entrará em contacto consigo para lhe entregar o questionário de recenseamento em branco. Por favor, mantenha o questionário num local seguro e preencha-o devidamente na noite do censo. O seu Recenseador voltará para recolher o questionário preenchido assim que possível após o dia do censo.

E se tiver dúvidas?

O seu Recenseador oferecer-lhe-á ajuda e estará disposto a esclarecer quaisquer dúvidas que possa ter sobre o censo ou o preenchimento do questionário de recenseamento.

O questionário de recenseamento também está disponível nos seguintes 11 idiomas: Árabe, Chinês, Checo, Francês, Letão, Lituano, Polaco, Português, Romeno, Russo e Espanhol.

Preencha o seu questionário de recenseamento no dia 23 de Abril de 2006 e participe do futuro.

PARA MAIS INFORMAÇÕES, VISITE WWW.CSO.IE

